

# 接種COVID-19疫苗 注意事項

充足睡眠放鬆心情

說明過往疫苗接種史

接種後休息觀察15-30分

不適症狀持續且未改善儘速就醫

若是預約接種第2劑，  
接種疫苗時，別忘了攜帶  
COVID-19疫苗接種紀錄卡



# ข้อควรปฏิบัติ เมื่อเข้ารับการฉีดวัคซีน COVID-19

นอนหลับให้เพียงพอและทำจิตใจให้ผ่อนคลาย

แจ้งประวัติการฉีดวัคซีนที่เคยได้รับ

เฝ้าระวังสังเกตอาการหลังฉีดวัคซีน 15-30 นาที

หากมีอาการไม่พึงประสงค์อย่างต่อเนื่องและไม่ดีขึ้น  
ให้รีบไปพบแพทย์ทันที

หากคุณนัดรับการวัคซีนเข็มที่ 2  
อย่าลืมพก บัตรบันทึกการฉีด  
วัคซีน COVID-19 ไปด้วย



เอเจนต์แพน ห่วงใยคุณ  
แหล่งข้อมูล : กระทรวงสาธารณสุข และ สวัสดิการ



# Precaution for COVID-19 vaccination

Get enough sleep and relaxed

Inform Past Vaccination History

Rest and Observe for 15-30 minutes after vaccination

If symptoms persists and continue, seek medical attention as soon as possible

If you make an appointment for the second dose,  
During vaccination, Don't forget to bring COVID-19 vaccination record card



# Những điều cần chú ý khi tiêm chủng vắc-xin COVID-19

Ngủ đủ giấc và thư giãn

Hãy nói rõ những lần tiêm chủng trước đó

Nghỉ ngơi và quan sát 15-30 phút sau khi tiêm chủng

Nếu có triệu chứng khó chịu kéo dài mà không cải thiện, nên nhanh chóng đi khám bác sĩ

**Nếu như hẹn tiêm chủng mũi thứ 2, khi đi tiêm chủng, đừng quên mang theo phiếu tiêm chủng vắc-xin COVID-19**



Công ty môi giới Á Thái – quan tâm bạn  
Nguồn : Bộ Y tế và Phúc lợi



# Hal yang patut diperhatikan saat menerima vaksin COVID-19

Tidur yang cukup dan rileks

Menjelaskan Riwayat vaksinasi

Setelah vaksin istirahat dan mengamati kondisi selama 15-30 menit

Jika gejala tidak nyaman terus berlanjut dan tidak membaik, segera berobat ke dokter

**Jika Anda telah daftar untuk menerima vaksin dosis ke-2 , waktu penyuntikan vaksinasi jangan lupa membawa kartu kuning catatan vaksinasi COVID-19**



Pan asia man power, peduli anda

Sumber:Kementerian Kesehatan dan Kesejahteraan



勞動部勞動力發展署 廣告  
WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR